

行發日五十及日一月每

者行編

社版出生民

樓二號十二路院物博海上

六八二九一話電

民生

目	刊		本
	半年	全年	
零售每册二分	十二册	二十四册	時期册數
	二角五分	五角	國內
	五角	一元	國外

版出日五十月五年二十二國民華中 期八十第 卷一第

活生衆民進改 臨濟經民國設建

村新工勞東浦海上

編者按：中華民生改進社總幹事朱懋澄先生，前在青年會擔任職工部主任時，曾用八個月的光陰，去調查上海工人住屋狀況，發現了勞動社會種種非人生活的狀況，編成報告；結果引起了社會上熱心人士的注意。其後朱先生就發起組織勞工



新村，把工人的住屋和環境大加改良，並為村友舉辦教育衛生等事業，和公民訓練。本圖就是朱先生和青年會在浦東建築的勞工新村的近影；聽說村內一切工作都很有進步，村戶的生活已經模範化了；這確是改進民生的福音。

本期要目

- 浦東勞工新村照片.....馮玉祥
- 老百姓的出路在那裏？(上篇).....馮玉祥
- 談談民生問題(上篇).....劉岷菴
- 中國勞工自救的途徑.....朱懋澄
- 勞工娛樂.....錢振亞
- 建築「勞工新村」的建議.....傅清淮
- 兩週間的民生消息述評.....編者
- 中華民生改進社消息
- (一)年會通啓
- (二)發起民生食堂緣起(附預算)
- (三)理事會議記錄
- 海外通訊.....何羅道真
- 編輯室談話
- (特載)談談裨益民生之人壽保險.....胡詠萊

老百姓的出路

在那裏？

馮玉祥

民生半月刊來信，囑我寫一篇文章，發表一些意見。本來我沒有什麼好意見可以發表，不過承朱懋澄先生擬定了題目，就關於這方面將管見所及，略陳固陋，並首先向給我這個說話機會的民生半月刊致謝！

說起老百姓，我願意首先討論討論四萬萬同胞裏面，什麼人才是真正的老百姓。我以為在理論上，凡受痛苦最深而又確確實實佔四

東區新造房屋減價召租

地址在培開爾路近勝路轉角近勝坊舖屋住宅均有餘屋式樣新穎建築精美減租優待請駕臨北京路一九〇號李中道律師事務所電話12370

萬萬人口中最大多數的同胞，才是真正的老百姓。那麼，從事實觀察，三萬萬五千萬終身勞苦，却仍然飢啼號寒的農民，五百萬以上一無所有而僅僅只靠出賣自己的勞動力來換得最劣等生活的工人，以及其他一切從事於牛馬般的勞動生活的勞苦同胞，便是屬於這個理論上之老百姓的範圍了。報章雜誌上，常常發現以「老百姓」的資格發表的議論，究其實際，往往不過是個人的或少數人的立場，甚至假借老百姓的美名而圖謀少數人的利益者，這種觀念，固然有許多是認識模糊的表現，但無論如何對於國民生計上，國家發展上，以及社會建設上，種種方面，都是一種有害的觀念，因為他們的出發點，不是大眾，也不是社會的利益，僅僅是個人利己主義的表現，說得壞一點，不過是羊頭狗肉的行爲而已。

爲什麼要首先來討論什麼人是真正的老百姓的問題？

第一。不管今日中國的生產力怎樣落後，毫無疑義的只有這些農民，工人和一般勞苦同胞，才是真正的生產者。生產者既然處於水深火熱的生活狀態之中，所謂生產力的發展，所謂社會的進化和文明，不僅只是一種空想，並且這中間還充分的包含了虛偽和欺騙的意味。

譬如說歐美人一向在誇耀他們的文明，一向在誇耀他們物質生活的優越，可是在整個不良的社會制度之下，必然的陷入今日無可救藥的世界經濟恐慌之中，不管他們平時的生活怎樣的平等，可是在這次恐慌之下，生產者的失業人數，全世界（中國不算）已差不多將近五千萬，再加上失業者的家屬，至少有壹萬萬五千萬的人口處於飢寒交迫的狀態之中，而歐美的生產力也已經退化到了十九世紀七十年代的程度。這個事實，充分的證明了，如果生產者的生活不能改善，不能獲得社會的真正平等，一切社會的進化和文明都談不到。即使表面上進化了，文明了，事實上這種進化和文明也並沒有包含充分社會化的性質，人類的浩劫，仍然要循環的不斷的降臨。

第二。「社會」本身的目的，是人類享有同等的的生活，同等的幸福。今日中國的老百姓，既然以生產者地位而所得的是無以爲生的報酬，這顯然是違反了社會本身的目的，顯然是中國社會癥結的所在。三萬萬五千萬以上的大眾，如果沒有出路，在社會的立場上同樣不是正常的表現。

第三。今日之中國，恰恰相反，無論在政治方面，經濟方面，以及一切社會事業方面，不但不能看到以老百姓的利益爲前提的一切設施，反而在他們的面前散布了各種各樣敲骨吸髓的惡魔。如果單從少數人利己的立場來談老百姓的出路問題，這不但沒有必要，並且是捨本求末，緣木求魚的行爲。

老百姓的範圍既明白了，那麼，現在我們來討論討論老百姓的生活狀態和他們在經濟上政治上地位吧。這就是我要研究老百姓出路的出發點。

第一。先說農民。本來要研究農民這個範疇，必須將中國農村經濟形態和土地制度詳細加以討論，纔能夠說得清清楚楚。不過，這樣的問題非常複雜而且專門，這裏在篇幅上在時間上，都沒有機會發表這種大計劃的議論，僅僅只能一般的加以敘述而已。

有許多人常常說，中國是以農立國的國家。其實，這個觀念並不適合於經濟制度的歷史邏輯。不錯，今日中國的產業，農業生產仍然還佔主要的地位，這種農業經濟佔主要地位的國家經濟制度，與其說是以農立國，毋寧說中國仍立於自給自給的自然經濟過程之中。並且中國又是大家一向所說的半殖民地國家。要是照生產，市場，商業，金融，財政等種種方面來分析，立於自然經濟過程中的半殖民地中國農村經濟，在事實上，已經陷於日漸衰落的境地，由於農產物價格的跌落，荒地的增加，農村的騷亂不已，土匪的日益增加，以及居民的遷徙等等，都證明了近幾十年來中國農村經濟是在日趨衰落，農民的生活狀況，已經一天走向痛苦的境地，一遇災患，除了流離失所，淪爲餓殍以外，便沒有其他的出路。事實上，近三四年以來，中國遍地，幾無一處沒有鬧過災荒，旱災，水災，兵災等等，固然摧殘了不少人民的生命財產，最使人驚異的，莫過於去年各省豐收之後，還要鬧穀賤傷農的災荒。

數幾達一萬萬以上。現在無論在中國走到那一個鄉村，最普遍的呼聲，便是生產上的賠累，不管凶年或豐年，這種悲慘的空氣，都籠罩了全中國，往年還是青黃不相接的時候，終看到這些悲慘的現象，如今呢，一年四季，都爲這種悲慘所佔有了。國內的農村經濟既然走到了這種悲慘的田地，勢必不需要外方的彌補，單拿米麥入口一項來說，每年就要白白送給人家幾千萬。以農業爲主的國家經濟，既不要仰仗外方的補救，農村經濟的破壞便可以不言而喻了。

然則農村經濟破壞，農民生計日漸艱難困苦的原因究竟在那裏呢？最主要原因，簡略言之，不外下列幾種：第一。帝國主義之經濟的

；(一)賠款及外債之過重的負擔；(二)以資本的支配地位所產生的經濟掠奪之負擔過重；(三)帝國主義商品的掠奪；(四)在帝國主義資本支配之下，農村副業之衰退；(五)在帝國主義商品侵略之下，農村生活的騰貴以及(六)農村金融陷於困難。第二。便是封建的政治的榨取。在這種原因裏面，我們可以看到(一)各種各樣遍地荆棘的苛捐雜稅；(二)無限制的錢糧之預徵，甚至在四川有徵至民國六十三年者(最近大公報載)；(三)強制栽種大煙及抽大煙稅；(四)銀行，錢莊，商舖所發行之各色各樣的紙幣，往往停止兌換，甚至有公然強制發行某稅兌換券而明令宣佈不兌現者，以及(五)川流不息的戰禍之犧牲等等。第三。便是土豪

到百分之五十到七十，並且全國遍地的高利貸，簡直有令人想不到的殘忍。總之中國農村在這三重壓迫之下，簡直談不到什麼水利的建設和災患的防止諸事，因而使一般農民生產者陷於萬劫不復的境况。這便是我所要說的老百姓的生活狀態和他們在經濟上，政治上所佔地位之一。

(未完)

談談民生問題

劉岷菴

民生問題，孫中山先生在民生主義篇講得很清楚，很透澈；本無須我再來嘵舌。不過自本黨執政以來，關於這個問題，不惟未曾解決，反致日趨嚴重，此中原因，似有談談之必要

大華雜誌公司

南號 上海四川路一二三號
西號 上海卡德路白克路口

本號專售 各國雜誌
歐美書籍 英文小說
電報用書 醫書性育
各國字典 文具印刷

電話 一三五六一〇號
郵政信箱 三六一號

總號上海四川路一三九號

民生問題之一——住

上海房租逐年上漲引起房客生活之不安敷衍有鑒于此創辦建築貸款補助各界人士自置住宅既省遷讓之煩復免加租之慮備有詳章承索即寄

上海銀行信託部

總行上海甯波路五十號

「民生」二字，依孫先生的解釋：「民生，就是人民的生活……」那末，我們要談民生問題，當從人民的生活起。現在我國人民的生活如何？依我所見，分述如下：

一、非人的生活 一般災民，食草根樹皮糠糶觀音上等雜物以充饑腹者。據美國 Malony 氏所著「災荒之國」一書，此項災民，民國十六年有九百萬，十七年三千四百萬，十八年五千四百萬，十九年三千萬，二十年據國民政府主計處統計局估計至少五千萬。最近陝西一省災民達三百三十四萬五千餘名。河南鄆縣請賑出境覓食者達五千餘人。賣妻鬻子之聲，慘動天地。

二、貧窮的生活 以汗血氣力換取飯吃者，遍地皆是。此種人全年所入，不足以支持其生命，我國農工大半屬於此類。據「十七年十一月北平舉行貧民調查，結果，計貧民數二十三萬四千八百人，佔全市人口五分之一。若以十七年夏間各省區貧民數統計（蒙古西藏不在內），則貧民數為一萬萬零三萬九千餘名，佔全國人口四分之一以上。」又據國際賑災委員會曾經考察我國四省二百四十個鄉村之農工生活狀況：在河北考察八十五個鄉村，居民總數為二萬五千八百八十五人，家庭總數為百分之八二。五，保貧窮限度以下的生活。在江蘇調查四十二個鄉村，全家庭百分之五二。一，在浙江調查六個鄉村，居民百分之六四。三，均係生活在窮困的水平線以下。此外考察安徽的結果，與江蘇同。以江浙號稱富庶之區，尚係

三、最低的生活 此類以工人佔最多數，其生活但求一屋以避風雨，一衣以蔽身體，一飯以免飢餓，至於其他享受，一生未曾夢見。據楊孟西所著「上海工人生活程度的一個研究」調查二百三十家工人，及上海社會局調查全體廠工二二七。五二二人，平均每家每月收入為三十二元八角九分，平均每家每月支出為三十二元五角。其分配如下表：

種類	數目
食品	十八元二角
衣服	三元
房租	二元零九分
燃料	二元四角五分
雜項	六元七角
共計	三十二元五角

更就表內分析，以食品占多數，而食品中又以米麵占十元左右。此外為蔬菜及油鹽，肉類最少。如此食品，滋養料既不足，營養即不足，營養不足，則工作能力必弱。據燕京大學教授秦萊(J. B. Tait) (渠曾調查華北五口的農家，每年生活費開支一百六十元，各種食料所含之熱量僅二三。六八三烤羅力，平均每人不得二。七三七烤羅力；而鹽山農民僅得二。五九八烤羅力，均離標準熱量三。〇〇〇烤羅力

一中國工人吃，經過四星期後，其體重由四十增至六十公斤。同時以一中國工人所吃之食品，給其他一工人吃，其體重僅二十五至四十公斤，效力之差，可為明證。再就衣服一項而論：其所着皆為粗布與洋布，四人所費不過三十餘元，以上海繁華之地，試問能購幾套，其不能蔽體禦寒，可以想見。

房屋或為廠方所建，或住茅棚，故租金較低。其所佔面積，大都一間者幾及三分之一（百分之六二。六）一所屋中同住，常有三家之多，甚至兩批工人日工與夜工對換。人多擁擠，空氣惡濁，既不合衛生，又易傳染疾病，工人處此，其何能安？燃料包括燈油煤柴之類。雜類包括婚喪，交通，醫藥，教育，應酬，損稅，利息，迷信，煙酒之類。查教育費每年七角七分，設有小孩二人讀書，以之購買紙筆，亦不敷用；其教育程度之低下，可想而知。又兩日吸煙一包，五日喝酒一斤。所以然者，無娛樂故也。

四、最低健康的生活 此類收入較高，食衣住各項亦較寬裕；即醫藥娛樂等費，亦可稍敷分配。上海之郵務工人，堪以比擬。

五、衛生與舒適的生活 享受此種生活者，除小資產階級及政府中之辦事人員外，我國一般民衆，即令終歲勤勞，恐亦不能獲得此種生活。無他，收入有限也。

以上僅舉數例，是以證實全國一般人民的生活，較之，此者較少。先者更憂，此者

最劣？誰為爲之，孰令致之？詳述如下：

一、災禍頻仍 民國十六年十八年及十九年水災發生於中部。十七十八兩年大旱災發生於西北，迄十九年仍繼續演其餘波。十七至十八年江北一帶、蝗虫爲患。二十年洪水氾濫遍於國中十六省，據國民政府主計處統計局估計面積達四十餘萬方里。二十一年陝豫一帶又遭空前之霜雹。最近報載陝豫甘皖一帶，均屬荒災嚴重。至於兵匪之騷擾，無地無之。

二、鴉片廣植 據拒毒會日刊載：「河南有六十三縣栽種鴉片。安徽全省栽種鴉片，且由官方嚴令實行，其栽種面積已經超過三十萬畝」。此外如四川，貴州，雲南，福建，湖南，山西，廣東，廣西，及湖北，以至全國莫不栽種鴉片。

中國勞工自救的途徑

(看編輯室談話)

朱懋澄

中國勞工的生活在世界上要算是最困苦，無論同歐美任何一國比較，中國勞工的生活程度都比他們低下得多，就同日本的勞工比較，也相差甚遠，祇有印度和各國其他的屬地的土人生活才同我們差不多，有的地方恐怕還是他們比我們強；這樣看來，簡直可以說中國勞工的生活是人類中最困苦的了。今天是勞工紀念節日！我們所希望的是勞工的解放，這一句話想一般知識的勞工無有不贊成的。可是勞工的解放是靠誰去解放？是靠別人來解放或者是靠自己來解放？——或者是靠別人又靠自己？這個問題我很願意和工界的同胞共同研究

解答。

在研究解答之前，還有一個先決問題，必須考慮的，這個問題就是勞工的束縛是什麼？要知道這些束縛才說得上解放，才能夠研究由誰去解放。關於勞工的束縛，各人的見解自然有些不同，是不能勉強一致的。我姑且提出若干，看工界的同胞說我對不對。最顯著的又是一般工友所常提起的就是：工人受經濟的束縛，如生活程度日高，工資爲數低微不夠開支，家庭人口衆多負擔甚重，平時沒有積蓄遇着疾病或意外事故無法應付，典當厚利盤剝，負債累累越陷越深，失業堪虞，全家大小衣食不繼。近來勞資糾紛大半由於這些原因，這種現象已經是人所共知不用贅述了。請問這個束縛有什麼法子可以解放？最普遍的就是組織工人團體，向資方提出條件，其中最要緊的多半是增加工資，減少工作時間，和保障工作的安穩，其餘枝節的問題不用說了。條件提出之後，不但是罷工閉廠，就是怠工示威，但早遲仍免不掉勞資雙方謀一種的解決；有的按照「勞資爭議處理法」經過調解仲裁的手續達到一種的解決，多半是雙方都不滿意，沒有達到目的。這種狀況不但中國如此，世界各國也往往如此，就形成一個勞資爭議的世界了。勞工困苦是實在的，謀經濟解放是應當的；可是單靠爭議的方法來解決，我大膽說一句，是不夠的；加以經濟恐慌工商衰落的時候，失業的人以千萬計，就是爭議的方法工會也不能用了，這是歐美現在的狀況，讓時務的人都知道的。請問在中國時代的中國經濟狀況之下，單靠爭議的方法

本刊投稿簡則

- (一) 本刊歡迎左列各項文字：
 - (1) 關於民生改進問題之研究；
 - (2) 各地民生痛苦之系統的敘述；
 - (3) 各地改進民生實驗工作之記載；
 - (4) 其他關於民生方面之文藝作品帶有教育性者。
- (二) 投稿諸君請注意左列各項原則：
 - (1) 本刊所載各項材料對專門化與普通化並重；但所謂專門化非專求高深不務實際之意；所謂普通化非趨向習俗不顧立場之意。
 - (2) 本刊以改進民生爲對象，注重積極具體的與有建設性的貢獻，不採消極態度專事攻擊某人或某事。
 - (3) 本刊對各種主義與政策之有關民生者，均得以客觀態度從事介紹或批評；其與民生無關者，概不列入本刊範圍之內。
- (三) 文責由作者自負。
- (四) 文字以語體爲原則並附加新式標點。
- (五) 投稿諸君請示姓名及住址惟發表文字時得用別署。
- (六) 凡投稿諸君概贈以本刊。不酬稿費。必要時得酌量考慮。
- (七) 投寄之稿本社得酌量修改不願修改者請預先聲明。
- (八) 原稿無論登載與否概不退還，但長篇文字超過五千字者。如不掲載，當由郵寄還。(如欲掛號郵寄須附郵票)
- (九) 稿寄上海博物院路二十號民生出版社

不能夠達到經濟的目的？我明知爭議事項將來仍然是不免的，可是我要請工界的同胞不要一天到晚埋頭去做消極的爭議，要請他們別開生面謀一條新途徑，來解決經濟的壓迫。中國是一個窮國，所有的經濟利益，無論怎麼樣分配終究是不夠的，這就是說：單靠爭議的方法是不能達到解放的目的，所以我主張一面要盡量改良經濟的現狀，一面要積極設法發展中國經濟的實力，使其國民經濟可以充裕起來；但是這個發展的途徑，關係很大。弄得好固可以利國福民，弄得不好，就是中國的富源完全開闢了，也不過是產生幾個大富豪，與平民的經濟並無何種的保障。現在的美國就是我們前車之鑒。比方將來中國經濟的力量是十倍現在的力量，諸位工友祇知道爭十分之一現在的利益，却不知道保障十分之九永久的利益，那是捨大而就小，結果損失很多了。請問有什麼法子可以保障十分之九的利益？諸位對於中國經濟發展的前途曾經研究否？諸位對於節制資本生產和分配社會化曾經研究否？倘若尚未研究，能不能把這個責任付託與別人？能不能希望資本家代勞？或是資本化的經濟學家替你們去做？簡直說來，經濟解放的重大任務不靠自己去努力靠誰呢？這就是經濟解放非自謀解放不可。我的希望是工界的同胞及早研究和完成全國經濟發展的計劃向政府及各方建議用大公無私的態度謀全民經濟的出路，這是何等偉大的工作！

中國的勞工運動雖是新近的發展，不覺已經有了十幾年的歷史，中間經過的情形不是一

言能盡。可是說句老實話，中國勞工運動還是非常的幼稚。起碼需要的條件都不具備。我是自信勞工的朋友，說出勸勉友人的話，請大家不要誤會。我認爲中國勞工運動根本上的弱點是：一般工會會員不負起他們的責任，結果工會的組織往往免不掉是少數人的機關。有許多工會對於會員固有相當的貢獻，但是另有許多做出種種軌外的事情，破壞工會的信譽，使一般工友和社會熱心份子大大失望。要知一個團體的力量，必定建在份子之上，倘若份子麻木不仁，那團體不是破壞就是受人利用。這個問題就引到我說出第二個勞工的束縛了，就是知識上的束縛。工界同胞要謀經濟的解放已如上述，可是這個任務決不是目不識丁，愚庸無知缺乏常識的人們所能擔負的。中國民衆未受教育的責任自然不是工界單獨應負的，乃是各方面尤其是主辦教育的人要共同擔負的；可是我們既然要謀勞工的解放，就不可以把推廣教育的問題置之腦後，我們就應該極力主張普及教育的方案把中國內戰全部的經費來興辦教育，倘使自從民國元年就照這個辦法，今天中國的文盲想不會是占百分之八十五乃是占百分之十五了。再退一步說，倘使北伐以來就照這個辦法，不說文盲還占百分之十五，想占百分之六七十總做得到。我相信中國在世界上的地位和她受過教育的人數差不多成正比比例；不叫中國人普及教育，就是忽略中國生存的奮鬥一樣。這種事情別界的人固然可以幫助我們努力，但是勞工一天自己不奮鬥，就是一天不爲解放努力。請問現在的工會和會員對於這個問題有什麼具體的方案？向政府有什麼切實的建議？這件事情是不是要靠工界同胞自家努力？

勞工其他的束縛還有許多，如同社會上的束縛，一般賤視勞工，忽視勞工的福利，以至於社會上各種幸福的設施，都是爲有錢和有權的人。一般勞工的需要比他們迫切不知道若干倍，可是爲他們福利的設備幾乎是一無所有。什麼公園、圖書館、餐館、娛樂場所澡堂都取費很多，使勞工絕無享受的可能。這些束縛都非解放不可。但要達到目的，除自己努力而外，沒有更好的方法。

末後一段我要說的就是勞工應該善擇朋友。現在勞工自顧不暇，自身的力量是很有限的，所以就不得不與各界合作，共謀出路。可是社會上良莠不齊，務須注意合作的人是純粹出於大公無私愛同胞的心理，不是別有用心來欺騙工人的。我盼望工友們積極努力，五一佳節再來的時候，中國勞工的解放的確步步前進了。

大中華西菜館

各種餚饌——滋味極好
座位寬暢——應酬週到

四川路一八八號
電話一八五八八

一

工人娛樂

錢振亞

娛樂的真實意義，就是要使人在精神上身體上得到一種快感，尤其是在長時間工作後精神覺得疲乏而大苦煩悶的時候，那適當的娛樂，更是要緊的一件事；因為，娛樂是調劑身心的唯一補藥。每日能夠規定一個時間，去找尋一種有益身心的娛樂，不但能使人們精神上感到愉快，一切煩悶，便也同時解除了。不論他是一個勞心者或是勞力者，要求日常生活感到愉快，必須要有一種相當的娛樂，在他工餘之暇，陪伴着他。所謂相當，就是性之所近，或作歡喜的解釋亦可。但至少須有幾分意義，才可稱正當的娛樂而得着其益處。娛樂在吾人生活上之效用，能把煩悶，枯寂，離愁鄉思及一切不快之感，丟在一邊，完全忘却。吾記得有一首英文詩裏面，描寫着：「Work while you work; play while you play; that is the way to be cheerful and easy」幾句話，將牠譯做中文，就是「工作時候要工作，遊戲時候要遊戲，這是一個法門使得我們感到興奮和快活」。假使工作時候，專心工作，有時雖感到困難，苟能全神貫注，自不難迎刃而解；遊玩時候，起勁遊玩，則在工作時候所感到的不快之感，都已洗濯盡淨，胸襟為之一暢了。

工人們，是作工而食的。那末就可以說：食，是汗和血所換來的。在工作時間，費去幾多血汗，身體就需要營養去謀恢復。民以食為天，那當然是要食物來營養的。但是人類的生活標準，不僅單純的物質所能統辦的，同時

愛國的小朋友們

大中華賽璐珞製造廠

是國人資本，國人製造，所以愛護

大中華賽璐珞的玩具

就是愛國

精神方面的修養，也要顧到的。一個人精神抖擻，辦起事來，就覺有興趣。反之，精神萎靡者，做事便起不出勁兒，怎能辦得好呢？工作，是苦悶的，單調的不錯，要使苦悶的工作，感到興趣，惟有精神飽滿的人們，能享受個中况味。那末，精神是怎樣培養的呢？上面已經說過：娛樂是調劑心身的補品，適當的娛樂，不但是可以調劑精神，并且有益身體，同時並助長智力之發展。現在吾要掉頭來，看看吾國一般工人日常所舉行之娛樂，不消說，打麻雀，非常盛行。其次，如撲克，牌九，等含有賭博性的玩意兒，均成為他們的普通嗜好，亦可以說是他們的唯一娛樂。工餘之暇，總是要約同三朋四友，來個八圈，而美其名曰解解厭氣。這事吾並不怪他們不應該玩，因為他們不知其中的害處。那般明知故犯的人，或者因為其中有輸贏可做，意在投機，不惜背城借一以博勝利，這是從心理方面發生出來的。要殺此風，法律也恐不能奏效。提高國民道德，以濟法律之窮，是吾所希望於社會領導諸君之理想目標。

職業指導之原則與實施

I. D. Cohen 著

潘文安等譯

一册 定價八角

本書分三編：第一編導論，詳述現今教育與實業界之必須藉職業指導以為聯絡，而後能各盡其用以貢獻於社會。第二編論職業指導之基本原則與從事此項工作者之途徑。第三編述職業指導之實施方法以求人事適合為對象。全書學理事實兼顧，引證豐富，詳論各種問題，類能道其癥結。

商務印書館
新出版

▲64—22:5

茶館，為吾國工人聚集之所。他們踏進茶館，目的十九不在喝茶，只是要消閒。談談講講，看看聽聽，如此消閒，倒也經濟。尤其是一般失業工人，整日裏身無寄處，暫借一席之地，以躲神光，佔大多數。我國各工場區附近亦不少空場地方，他們不願意去呼吸新鮮空氣，及將該地變為遊戲場或運動場所，惟願在設備簡單，場所不潔的茶館裏去躺個自在，這或者是習慣成了自然麼？假使你對他們說：茶館裏面揩臉的手巾，最易傳染沙眼，傷風或其他流行病的，他會理睬你麼？他們老是這麼想這是不在乎的，細味這話的意思，還是因為不明衛生常識呢？還是習慣征服了他們的理智呢？況且「小人閒居為不善」茶館也是犯罪智識的傳習所，這個問題，吾想最好要一般負有改良社會之責者，趕速設計，用他種合乎衛生的消閒處所去替代這些不潔的茶館才行。

戲館——包括遊戲場，小戲園如紹興班、四明班，揚州班等。他們所演的戲劇，不必說是缺乏教育意味而且類多誹謗盜。最足誘惑一般血氣未定之青年男女。察其園中秩序，非常混亂，更與治安風紀以絕大之影響。工人們以血汗換來之資，投諸於此極無聊極無謂之地，殊不值得。且耳聞目見，又皆如此這般，離開娛樂之真義甚遠，怎樣好算工人應該去的娛樂場所呢？

其他不正當之娛樂場所之多，吾不說，亦不忍說。大概受過其中害處的工人們，總可說幾句忠實話來補充吾的篇幅。

應當娛樂的場所是怎樣的呢？為工人着想

工人也應該起來組織工人俱樂部，在經濟的可能範圍內，由小而大的逐漸設備起來。籌備期間，如感到困難，可請就近社會團體協助如男女青年會社會局等指導，或同一機關中之高級職員襄理其事。

關於有教育價值的娛樂如研究會，工人家庭遊戲會，茶話會，有了俱樂部為集合之所，這都可以次第舉行的，若經濟不能租屋為俱樂部之用，可在附近假借公共場所如學校廟宇會所等凡有正當之用途，總可商借若干時日，並非日常之娛樂。若演講，若研究，還須請有導師加以指導。集會之先，規則須要釐訂；集會之時，秩序務必保守。凡是演講題目，總以關於工人修養，合乎現代需要為主。研究，最好趨重學術和技能。請到智育方面之日常娛樂，其最適合於一般普通工人者，為音樂與歌曲。用敢特為介紹，並為申述理由如左：

- 一、音樂歌曲，最能怡情養性。
- 二、比較容易學習，諷字不多者，只要能看或記樂譜就行。
- 三、中國固有樂器，代價不昂，可人手一種，作個別練習流行之歌曲，常可於留聲機體育方面，則各種戶外運動，球類如足球及籃球等，遠足競走賽跑技擊踢毬比賽，最為普通而容易舉辦。他若田徑賽，設備方面，亦甚簡單咄嗟之間，可以立辦，體育指導可請鄰近學校體育教員義務指導，其不參加任何運動或比賽之工人或其家族分子，最好有個公共憩息之所——公園。我國各大城市業已舉行，在這裏他們可以領略一種自然美，多吸幾口新鮮空氣。

氣。

上述種種之正常娛樂方法，並非屬於理想的，却是可以實現的，現時代的廠主，抱利己主義者居多數，工人們之健康與幸福，要工人們自己去尋求。他們所能給予或幫助工人者，在工人之懇協要求下，不過一些物質的援助而已。講到政府方面，恐怕他們在實際上尚不能幫助工人，工人們應自己起來，有決心的去幹。

所以在這裏，吾只有希望工人自動地去計劃正當的娛樂。這是工人們的切身問題，不可不自謀解決。要想依賴政府，依賴資本家來替你負責辦理，那你們的娛樂是不能實現的。

結論

茲將擬辦娛樂之原則如下：

1. 娛樂須輕而易舉不化多錢
2. 利用現有之空地或假借公共機關如學校公所廟宇及工廠中餘屋等為工人俱樂部及娛樂之用
3. 娛樂須注重團體化尤須自動的參加

建築「勞工新村」的建議

傅清淮

傅清淮

大凡工業繁盛的城市，人口必日見增多，因而發生了若許的社會問題，其中最顯著的莫過於勞工住屋，查多數勞工，均來自四鄉，資產既無而工資又甚低微，兼以都市房屋，求過於供房租太高，勢不得不因陋就簡，所以築草屋住居的有之，賃斗室住居的有之，聚數人或數

家分居一室的也有之，衛生狀況極不堪言，而道德問題：尤如江河之日下，這種情況，稍為注意工人生活的，早已明白無須贅述，談到解決這種難題的方法，政府及社會機關曾經作過若許的試驗，惟有「勞工新村」辦法，收效最佳，茲將各「勞工新村」的簡略辦法和鄙人以爲應當改良的幾種管見，分陳於後，希閱者諸君指教！

(一)現有勞工新村的辦法 「勞工新村」發芽於民國十四年間，是時有中國青年會全國協會勞工部幹事朱懋澄來會同上海青年會勞工部全人，在滬東工區作工人居室的調查，深覺得不創辦勞工新村，工友們的整個生活，絕少改善的希望，於是起首勸募捐款鳩工開材，在十六年冬，建築了浦東勞工新村，

甲、他的目的是新村目的
乙、他的章程是新村章程

- 一本村建設，完全爲村中居戶謀精神上之舒適，家庭間之清潔爲宗旨，故凡居戶須有極端遵守村中規則之義務。
- 一居戶須有正當職業及妥實保人，並經本村董事部認可者，方予租居。
- 一租居者其薪金之收入須在三十元以內。
- 一租金甲種每月三元，乙種四元，按月繳付，不得拖欠。
- 一本村不收小租，但須先繳押租一月。
- 一每宅祇許一家賃居，不得分租，更不許容納單身客。
- 一居戶不得吸食鴉片，酗酒，賭博，以及不規則不道德之舉動。更不許存儲違禁物品

一居戶對於宅內外務須保持清潔，凡傾倒污穢垃圾等物，均有定所不得任意傾棄。一居戶對於宅內外門窗板壁以及園中花木公共器具，均須愛護，不得損壞。一村中設有閱報室，運動場，憩息所，及社交娛樂遊戲等，居戶均可隨意參加。但須遵守規則，保持秩序。一本村大門每晚十時下鍵，非遇緊急事不得出入。

丙、他的建築是分而不連以免火災蔓延，光綫充足以重衛生，中央設大禮堂作遊藝會議等用，開闢花園以調劑生活。

丁、他的租價是比外面同樣的居屋賤三分之一，以減輕工友的經濟負擔。

戊、他的成績 雖不敢說是十二分美滿，但多人頗爲稱羨，因而上海南京鄭州的市政府多相繼仿行，且規模較大，因辦法均大同小異，不另贅述。

(二)對於今後勞工新村的建議

- 甲、辦理的機關 政府工廠或社會機關
- 乙、經濟的來源 政府工廠供給或借貸或勸募
- 丙、房屋的建造 現有的新村房屋，對於衛生原則雖屬合宜，然而以太簡陋，且不延年，倘有火災，因木竹料太多難以撲滅，日後的建築，應以鋼鐵和水泥爲主，既可延年，又可避免火患，同時可以節省若許修葺的費用，至於式樣及數目多寡應視地點和需要而轉移，但須以堅固耐久，光線充

代售本刊簡章

- (一)凡書店派報處教育機關及各團體或私人有意推銷本刊者均得爲本刊分銷處或推銷員
- (二)推銷利益零售照定價六折但每期推銷盈餘百册者五折代徵訂戶照定價八折
- (三)外埠推銷者郵費由本社認之
- (四)除特別商定者外推銷處認定推銷數目無論能否售脫不得退還本社
- (五)推銷處報費每月結算一次每三月結清但本社得酌量情形請其預付報費一部或全部
- (六)本簡章於民國二十一年九月十五日起實行

茲擬爲

貴社担任推銷民生半月刊認定每期推銷 份所有一切辦法照貴社所訂代售簡章辦理如認定推銷份數有更動時當先期通知此致
民生出版社台照

代售人 職業

姓名 地址

年 月 日

(如承代售可將此單詳細填寫寄交本社)

是，空氣流暢為原則，并須備有禮堂作娛樂，教育，演講，等用途，花園及遊戲場所，以調劑人生而鍛鍊身體，若地價高貴，則須起造樓房以合經濟原則。

丁、新村合作化 現有的「勞工新村」房租雖然比外面的便宜，但是仍然不脫房東房客的關係，所以多少事主，感覺掣肘，日後辦理新村應當合作化，就是辦理的機關，以房價地價捐稅保險修葺管理等費，合計為根據，規定房的月租，在規定年限以內將建築費和地價的本利收回時，其房屋及地皮總歸租房人所有，此種辦法一可以改進勞工生活，幫助他們積積置產，一方面可以鼓勵有資產的作與人與己雙方有益的投资，與民生改進實有莫大的關係

戊、新村裏的工事

1. 村民自治會負責辦理消防自衛及各種生活改良工事
 2. 各種娛樂組織
 3. 男女浴室
 4. 消費合作社
 5. 醫藥設備
 6. 各種教育設施
 7. 小本借款辦法
 8. 成立各種討論或研究團
 9. 提倡副業
 10. 各項友誼比賽
 11. 參觀及旅行的提倡
 12. 參加并提倡各種社會運動
- 已、管理人材 事工計劃容易，推行甚難，格

話說「死店活人開」所以在建築新村以前，先要物色相當人才，負責推行。一切事工籌劃進行統賴此人，彼之薪俸由新村管理費項支付，以浦東勞工新村的經驗估計，假使新村能有二百幢以上的房屋，即可自注自養，不必賴外方的經濟援助了。

兩週間之民生要聞

編者

▲本市華商電車，因為銅元暴漲擬將原有票價三分的加為五分，五分加為八分，原定四月初實行，市府以此事關係平民生計，尚須慎重審核，所以還未見諸事實。

▲鐵道部撥給陝西急賑款洋六萬二千五百元，已於本月一日匯去。

▲上海市農會四月三十日正式成立，通過提案，選舉職員，並發表宣言其大意為：(一)發展農村教育，以灌輸農民智識；促進地方自治，以健全農村組織，(二)提倡農業合作，以改良農民生活。

▲上海市民提倡國貨會及中華國貨維持會反對公共租界工部局撥奪工廠檢查權，呈請市府嚴重交涉，據理力爭。

▲上海華界自動電話，本月一日起，增加租費。

▲上海各大學學生聯合會四月三十日電請政府加緊剿共，安定農村。

▲僑務委員會調查各地失業華僑，據最近報告，共不下四十餘萬人，正搜集各方意見，擬定救濟辦法，提交五月六日常會決定後，呈

行政院鑒核施行。

▲實業部調查青島漢口，杭州，廣州，等處每年牛豬羊消耗數目，作成統計，以豬之消耗量為最大，尤以廣州年消六六七一隻為最多。

▲粵省建設廳擬成大規模之計劃，內有開闢荒地，及在鄉村建立工廠等項，以期使人民有更多之工作。粵省多平原，宜於耕種，故有墾荒舉農之議。並擬在鄉間辦紗廠針織廠糖廠絲廠。建設廳又擬振興西江漁業，計全部計劃需款一百十二萬二千元。

▲武昌民生公紗廠減工，事前未得工人同意，四月三十日晚發生紛擾，軍人鳴槍彈壓，工人死一傷三。

▲無錫七家紗廠於五月二日起一致減工，按照停減百分之二十三之標準，停開錠子。

▲蘇省合作學會執委董之民等為推進合作事業起見，近選定鎮江桃園鄉為合作實驗區，先從組織信用合作社入手，以期建設合作新村，已訂五月三日在該鄉召集發起人，舉行籌備



會議。凡該類居民年在二十歲以上者為端正無惡劣嗜好，均歡迎加入。

▲中央當局擬將民國十七年間一度組織之民衆委會設法恢復，由內政，實業，交通，財政，鐵道，五部合組。統盤計劃，救濟民衆問題。

▲上海市政府函各紗廠勸照常開工。

▲出席本屆國際勞工大會中國政府代表已派定蕭繼榮謝東發兩氏。又資方代表為嚴度祥勞方代表為李永祥云云。

▲上海市社會局將在滬北各處設農作借本處以利春耕。

▲上海市社會局發表四月份上海市工人生活指數為九五·二〇，較本年上月低百分之三·九六，較去年同月低百分之二·八六，為十八年五月以來之最低峯。

▲上海市社會局已指定第二平民住所地點創辦合作事業實驗區。

▲蘇省農民銀行有改組農民貸款處之議。

▲南洋各屬華僑失業歸國者自去年六月起至現在止已有二十八萬三千餘人。

▲官商會辦之青島市農工銀行，八日晨舉行開幕禮，一日間存款達五十餘萬元。

中華民生改進社消息

(一)年會通啓

敬啓者本社成立以來暨及一載本社承全體同志付托之重秉本社建設國民經濟改進民衆生活之宗旨努力進行未敢或懈幸賴 諸同志共本熱忱

通力合作一年來奮鬥之成績獲得社會贊許此可告慰於 諸同志並爲本社前途稱慶者也茲值一年屆滿照章應舉行年會特經本社理事會第十一次會議決議定於五月二十八日(星期日)下午二時在上海博物院路二十號本社事務所樓上中山廳舉行第二屆社員大會屆時除本社報告一年中各項工作概況(如工廠刊物籌備民生食堂及改良裝運動等)及經濟情形外並決定下年度之工作方針討論臨時提案及改選理事際茲國家多事之秋凡我同志對改進民生根本救國之要途益不容緩務祈

撥冗準時出席大會俾得聚首一堂共商大計本社前途實利賴之並請將

卓見擬成議案於五月二十日以前先行交下以便編入議程爲荷此致

中華民生改進社理事會謹啓

(二)發起民生食堂緣起

吃飯問題是一個最重要的民生問題，也是一個最難滿意解決的民生問題。不但是想大家都有一飯吃是一件難事，就是想拿出相當的代價換取一餐相當的飯吃，都不容易。尤其是在大都市中，生活程度高貴，奢侈之風盛行，以營利爲目的的餐館只曉得趨奉有錢人的口味，迎合有錢人的心理，雖然有美麗堂皇的佈置與珍饈海味的羅列，而能夠享受的也只有那一般般有錢的人。

照我們的眼光看起來，餐館不應當僅供有錢的人交際宴會之用，而應當替一般民衆設想

，謀公共的復生。在目前都市狀況，尤其是上海的状况之下，最感受吃飯問題的痛苦的，就是一般勞苦的羣衆，他們每天用神聖的勞力替社會作各種的服務。因爲他們的住所與服務地點相隔過遠，不能按時回家吃飯；而都市中又缺少替他們着想的餐館，於是他們就感受吃飯問題的痛苦了。

以上海而論 固然有許多小飯館，包飯作點心店，粥店，可以讓他們來果腹。而這些店舖的地方實在太狹隘，設備太簡陋，用具太不清潔，烹飪太不衛生，又沒有適到食料是否合於人身體所需要的滋養。這種情形，是我們都市中很容易觀察出來的。勞苦羣衆勉強拿出血汗得來的錢，結果仍然換了一餐不潔滿意的飯。許多疾病往往由此而生。但是他們對於這種情形，只有忍耐的受着，而沒有方法去解決自己這種痛苦。

這是一個民衆幸福的問題，直接影響到身體健康及工作的興趣與能力。文明社會對於這一般以勞力服務人類的羣衆，連這種迫切的痛苦都不能設法替他們解決，實在可以說是一件羞恥的事。站在人類互助與休戚相關的立場上，我們必須設法來解決這個最重要的民生問題，因此，就有發起民生食堂之舉，這種食堂的主要目的在使一般民衆以低廉的代價得到衛生滋養的飯食，一方面並養成節儉的美德與自動的習慣。簡單地說，民生食堂就是一個便利並改良民衆生活的食堂，其重要特點如下：

(一)民生食堂用自助招待法，如美國盛行的 Canteen 辦法各人自選食品，自

已服侍自己（朱懋澄君前曾在南京勵志社實行，結果很好）有省錢，省時，省人工的便利。

(二) 民生食堂是以便利公衆為目的，不應當貪圖厚利，止求能維持並發展營業，但是當然不是一個慈善事業；

(三) 民生食堂的房子應力求適當，空氣和光線要充足，廚房的氣味不可以到飯堂裏來；

(四) 民生食堂的桌椅，應當力求清潔與舒適；

(五) 民生食堂的碗筷羹匙每用一次必須用沸水洗淨揩擦以後才能給第二個人；

(六) 民生食堂的內部應當保持清潔和衛生的標請，最好能備一座無線電收音機使顧客於吃飯時鬆放他們的辛勞；

(七) 民生食堂應當行分食制 廢除堂信，各人自動手；

(八) 民生食堂每餐的菜多寡聽人自己選擇用錢多少隨各人自便但是菜價務必必要便宜；

(九) 民生食堂的菜飯應當力求清潔味美與滋養，不許發現一個蒼蠅或一條臭魚；

(十) 民生食堂應有飯堂的規則，大眾均須遵守維持秩序。

上海有幾十萬工人，他們都是最感受吃飯問題的痛苦的，所以我們預備先在工廠區域設立民生食堂一所，租定房屋，購置設備，依照上列的標準招商承辦，由民生改進社派人監督管理。

處均可以仿行，希望不久中國的餐館都能民生化，民生食堂能普及到各界人士，並使全國民衆對於吃飯都注意經濟，自動，與衛生幾個原則。

這個計劃所有的開支，將來都是由營業收入裏支付，使他能夠經濟獨立。開辦費大概要兩千元，用募捐的方法徵集，將來還是要全部收回，用來繼續推廣這個工作

我們深信這個計劃是改進民衆生活的一個有價值的試驗，希望熱心團體和個人共同襄此盛舉！

附籌備民生食堂預算表

- (一) 開辦費
- 租屋押租等費 洋三百元
- 房屋裝修等費 洋五百元
- 備置電燈自來水 洋四百元
- 電扇火爐等費 洋五百元
- 購置桌椅木器等費 洋三百元
- 購置教育用品無線電播音機 洋三百元
- 共計開辦費洋二千元

(二) 經常費

本食堂所須一切經常費用，除教育用費外，概由營業收入中支付，不必另外籌款。

匯利泰服裝號

軍裝 西裝 禮服 出租
新裝 校服

南京路六一二南雲路口
電話九一四七〇

(三) 理事會第十次會議記錄

地點 四川路大中華樓
時間 三月十八日下午四時

出席 潘濟時 應書貴 沈體蘭 郭純懿
錢振亞(沈體蘭代) 史久芸 黃仲明
(史久芸代) 李登輝 朱王浣青 胡詠騏

列席 朱懋澄 顧不凡 顧瞻周
主席 應書貴
記錄 顧瞻周

(一) 開會
(二) 宣讀上次會議記錄
議決：接受

(三) 報告 1. 本社於今日在大中華樓舉行公宴歡迎總幹事朱懋澄君 2. 朱總幹事於本月十六日起銷假視事 3. 缺席理事會慶棠女士由黃仲明君補胡庶華君由吳維德君補劉湛恩君由胡詠騏君補 4. 工廠遷移原因經過情形及新廠現狀 5. 包傳賢先生辭職 6. 幹事蔣應生君離社

(四) 常務委員會提

1. 審查賬略案
議決：請馬宗常霍思美兩君定期審查
2. 繼續進行(一)改良服裝運動(二)籌設民生食堂案
議決：交民生福利委員會辦理並在下星期內召集會議共商進行
3. 民生工廠二三四月份預算案

4. 本社註冊案

議決：進行籌備惟民生半月刊社已呈請內政部登記不在此例

5. 聘請文書幹事案

議決：交常務委員會辦理

6. 徵求李中道君為基本社員案

議決：通過

7. 理事分任各項工作專責案

農村事業李登輝君工廠應書貴君

民生半月刊沈體蘭君改良服裝運

動錢振亞君民生食堂史久芸君兒

童幸福郭鮑懿女工

議決：通過

(五) 臨時動議

1. 應書貴君提民生福利委員會副委員長案

議決：推史久芸君為民生福利委員會副

委員長

2. 沈體蘭君提舉行公開民生問題演講案

議決：交常務委員會辦理

(六) 散會

社員海外通訊

何羅道真

編者按：中華民生改進社總幹事朱懋澄先生偕同孔庸之先生赴歐美考察實業時，向僑居各地的同胞鼓吹社中的宗旨，徵求同志作有組織有計劃的推廣運動。何羅道真女士便是在美國的一位熱心社員，最近有信給朱先生報告在美積極進行的狀況，特由編者擇要譯述於後：

朱先生：

二月十九日你寄來的信，已經在前幾天收到了，我們得悉你和你們考察團的同人正在歐洲作這樣好的工作，覺得很為愉快。你們正在歸國的途中，我更替你們快樂。我也很渴望祖國，可是不久我也要回國了。……

兩星期以前，在我們小小的寓所召集了一個會議（在二月裏會議時，我們就認為在離開哥倫比亞校舍很遠的地方去開會是不大合式，所以決定，以我們這個小小的寓所為我們推廣委員會的大本營）。因為這個緣故，這一次會議有九位出席，成績很好。

我們的推廣委員會在星期日（三月十九日）晚間會議時正式組織成功。我被選為主席，馮先生當選為書記兼會計。他是一位優秀的青年，住在布魯克林（Brooklyn），將來在美國僑居的時期要比我長，所以有這位熱心有為的人來實行工作，是一件很好的事。

你記得在去年十二月二十四日的會議席上，你曾經提議為鄉村民衆作一個實際的教育計劃。嗣後，我們曉得「教育研究會」（中國人組織的）恰巧正在做這種工作。所以我們決定不必作重複的努力，而聯合起大家的力量來。在上一次會議中，我們決定請他們派一位代表來參加我們四月二日的會議，向我們報告他們的研究結果。倘使這些研究結果是合用的，我就翻譯出來寄給你。

同時，我們正研究美國聯邦政府的農業工作與計劃。王先生在星期日晚間就要把他研究的結果向我們報告，那個時候我們將決定我們工作的途徑，這是對於中國總社的一種貢獻。

等會議之後，我請我們的新書記給你一個報告。在上次會議時，我們添了一位新社員吳先生，是我們的好朋友。吳先生今年六月間修畢哥倫比亞大學建築科的課程。他的著作琳瑯滿室，我看見很以為幸，使我印象最深的著作，是獲得美國全國競賽第二名的論文，只要他有機會能替中國服務，貢獻一定很大。可以請你替他留意麼？

松岡現在正在美國的東部。他大事宜傳。前兩天，日本商會請他吃飯並用無線電播放他的演說。我聽到他的演說時，我自己同自己說：「這也許就是日本在日內瓦失敗的原因罷！」中國文化研究會正計劃廣播演說。我也被邀為演講員之一。這個計劃的成績大部份要看能籌得多少款子。目前我看對於廣播未必有多少結果。我非常盼望你能在此間多替中國來宣傳。美國人是這樣熱心於聽演講，而我們演講的人又這樣少。你却是位了不得的演說家，而又足以代表中國！我們夫婦二人都向你致敬懇問候之意並祝你為國努力的成功。

何羅道真謹啓

再社中寄來印刷品俱已收到多謝你和社中同人

二十二年三月十三日

編輯室談話

上期勞工節專號，因為時間倉促，篇幅增加，發現了許多的錯字，應向讀者和作者道歉。尤其是末後一篇，朱懋澄先生的「中國勞工自救的途徑」錯字最多，我們不願因此掩沒了

這篇文字的重要性，特於本期內重行刊出。

馮煥章先生，大家都知道他是一位注意解放民衆痛苦的人，並且是一位刻苦耐勞的實行家。這一期承他應朱懋澄先生之請，爲我們做一篇「老百姓的出路在那裏？」我們從這篇文章可以看出他對於民生問題的深刻研究。他所指出的民間痛苦，都是一般身受的人所要說的。還有吳稚暉老先生，也曾由朱懋澄先生請他發表意見，可惜一時還不能拜讀他的大作，可是從他誠懇的回信看來，不久我們就可鴻目了。復函如下（原函致朱懋澄先生）；

奉 賜片欣知 芳躅，且聞造福社會，佩極。弟新病初愈，近又雜事如蟬且恐有遠行；如有貢獻，當以後徐徐奉寄，再求采登，目前不能成稿，歉甚！復叩
道安 弟敬恆上

四月二十一日

劉岷庵先生前任長沙青年會職工幹事，現在實業部勞工司供職，他是一向注意民意民生問題的，最近著有「工廠檢查概論」一書，不久可以出版。本期所載「談談民生問題」一文，是他根據許多實際的數字與可靠的參考材料寫成的，實在是精心結構之作。錢振亞傅清淮兩位先生的文章原擬刊載於勞工節專號，因爲時間不及，只得移在本期。錢先生是一位社會學家，執教於滬江大學；傅先生是一位社會服務家，現在南洋煙草公司任勞工福利的工作；所以他們兩位所討論的題目，正是平素深有研究的。從這一期起，每次把重要的民生消息，在本刊披露，雖然消息是從報紙或其他方面得來

的，讀者可以在這一欄裏對於中國民生的實際狀況，時時得到新印象。

本月二十八日，中華民生改進社舉行年會本刊下期特出「年會專號」，提前於該日出版。

特 載

談談裨益民生之人壽保險

胡詠萊

編者按胡君從事於人壽保險事業，已十餘年之久，現任本埠甯紹人壽保險公司營業主任職，該公司爲近代科學管理之組織，而在保險業之地位，亦爲後起之秀，因該公司帳目公司投資穩健，以是營業發展日上有增無已。

引 言

(一)世態滄桑，人事靡定，禍患之來，正如風雲之變幻莫測，故吾人負有瞻養家庭之義務者，宜未雨綢繆，應及早謀安全之保障，以備晚景之生活，以及倉猝之變故，於是人壽保險遂孕育而出，以應人生之需要焉。夫航輪之保水險，產業之保火險，均屬防患未然以謀安全之道，然水火不常，人力猶足防禦，且有至終而不罹其患者縱有不幸而沉於水，燬於火者；事後亦不難藉經濟以求規復。惟人壽有限，死亡安能倖避。體力雖富，病老亦所難免，豈有返老還童起死回生之

術乎？由此可知人壽保險之需要，實屬翫乎水火保險而上之。

(二)人壽保險之定義 產業因有價值，故而投保水險火險。須知人生之價值，遠非財產貨物之可與倫比，而此種價值，厥唯我人之生產能力。人壽保險者，即保障我人之生產能力因病老死亡而消滅時藉經濟力量以抵償及維持之意也。以故人壽保險並非保人長贊，亦非保人健康之謂耳。

(三)生產力之仇敵 我人賴以日常生活，瞻養親者，要惟我人生產之能力，但此種能力因有禍患(病、老、死、失業等等)之侵劫，以故不能保持永久。苟人生而無此種不測之禍患，則可舍保險而僅就儲蓄矣。蓋二者之不同點，即儲蓄之數，須逐年累近，而壽險金額，則隨時可以確定，不受人事興亡之影響也。

(四)保壽險爲我人應盡之責任 人生之禍患：死亡既不能倖避，病老亦所難免，以故人人均有投保壽險之責任，以救濟不測之侵臨，茲將此項責任敘述於后：

(甲)保障個人之責任 本人養老年金，不虞匱乏。意外殘廢毋庸慮。一旦失業，緩急借用，無異儲蓄。

(乙)保障家庭之責任 身後家人之生活費用，子女之教育資金，均得穩固憑藉。

(丙)保障事業之責任 保存身後事業，維持原有信用，免却人亡業敗之惡果。

(丁)保障社會之責任 鼓勵公共儉德，減少流落窮狀，增裕慈善經費。團體保險，消

強勞資糾紛，發展生產事業。

(五)人壽保險公司之責任 人壽保險公司應用種種教育方法，使國人認識壽險之需要，俾於健康及生產時期盡此責任，並望人人自審下列二問題：

(甲)萬一遭遇病，老死，等等，是否已有相當保障？

(乙)倘尚無保障，是否應需立即投保壽險？

(六)今昔壽險公司之區別

今日壽險公司與昔日之不同點

(甲)營業經理，按照生活之觀點，配合個人之需要。

(乙)公司管理縝密，投資慎重。

(壽險公司不在資本鉅大，而求管理合乎近代法度，以故執行人員須有專門學識，充分研究)。

甯紹人壽保險公司並非寧紹人之事業，乃係信仰此種半公益半營業化事業之忠實同志所經營管理，所以服務之鵠的，以發揚華商企業，保障個人生產，促進社會安甯為前提；非僅牟利者可以同日而語也。

(七)人壽保險之沿革

當十三世紀時代人壽保險，純係社會事業蓋當時以此為朋輩經濟互助之辦法，並無營業之色彩與意味。迨至十七世紀時代，因估計平衡之保費，以致科學與人情結合，漸成經濟事業之一種，但時至今日，歐美各國之人壽保險事業，仍保持半公益半營業性質也。

(八)美國之人壽保險事業之現狀；

(甲)共有人壽保險公司三百家。

(乙)統計盈餘及準備金為一百廿八萬五千萬元。

(丙)統計保戶五千八百萬人。

(丁)統計有效保單為一萬零一百張。

(戊)統計有效保額為八千萬美金。

(九)壽險事業在中國之前瞻：

輒近我國人士，對於水火財產之保險，已頗瞭解而極信仰，因此水火保危業務之發達，一日千里，有增無已也。人壽保危事業，足以保障生產，解除顧慮，關於身家之幸福，較之水火保險，尤為重要。加以國人愛護家庭之觀念，遠勝外邦人民，將來壽險之真義，宣揚全國，對於生產之價值，生活之需要，人人自有相當之鑑別，則壽險事業自能駁駁日上固無疑義也。

中國公司之優點希望

(甲)同受中國法律之保障及制裁。

(乙)保單用中文。

(丙)保費較低廉。(因中國公司計息較優，開支較省故也)。

(丁)挽回利權，促進建設。

(戊)公司職員全為華人，寫國文，說國語，公司與保戶間，可免隔閡之弊。

(己)華商事業，漸受國人提倡信仰，試觀十年來銀行業之發展，即為絕好憑證。

美國壽險業極發達，日本亦正孟晉，我國時局稍平，人民智識漸開，生產能力遞加，壽險必可發達。

國民政府提創人壽保險之明文

按實業部頒佈

保險法第七十條：

「保險金額約定於被保險人死亡時應給付與其指定之受益人或其繼承人者其金額不得視為被保險人之遺產」

「說明」上述保險法條文之意即謂保戶身後所有之保險額係保戶指定領款人之財產如保戶身後尚有債務不得以保戶壽險之賠款償還之因保戶之序險額已受法律之保護作為保單領款人之生活費用是項條律美國早已訂立今者國民政府亦已明文頒佈當局之提創壽險於此可見一斑矣

(十)結論：

人壽保險是一種改良社會機關

提倡儉德

提倡強健

提倡教育

提倡經濟安定

提倡獨立

提倡挽回利權

總之促進社會進步

不贊成浪用

不贊成病弱

不贊成愚魯

不贊成市面紛亂

不贊成依賴

不贊成利權外溢

國家富強

本刊廣告刊例

(目價次每時方每)

附註	普通	優等	等級		
			六次	十二次	廿四次
一、登資先付 二、特別登載面議	八角	二元二角	三月	半年	全年
	七角	一元			
	六角	八角			

廠造製珞璐賽海上

府註冊



國民政

出品出珞璐賽種各製精

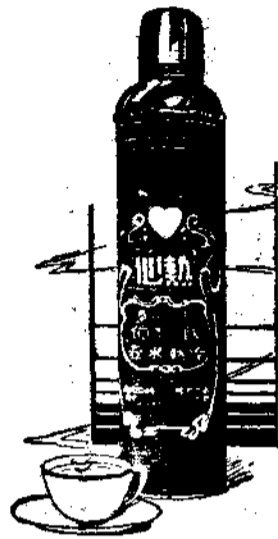
有聲 檯球 方圓 檯鏡 日用 物品 兒童 玩具 標準 檯球

廠址 上海南京路一七一號

營業部 上海南京路一八一號

電話掛號 有線二八五三 無線二八五三

上海光明製造電器股份有限公司



牌子頂老
貨色最好
價格低廉
服務週到

總發行所 上海博物院路十九號

電話 一九九〇三

工廠 開北青雲路一百十號

甯紹水火保險公司

江西路五十九號
電話一八七八

營業種類

火險 保費低廉承保房屋貨物廠棧家私等各項火險
船壳險 專門管理承保江海鐵壳輪船機器
汽車險 付有限之保費移轉一切肇事責任

辦理迅速

手續簡便

甯紹人壽保險公司

江西路五十九號
電話一八七八

身家保障

本公司之優點

完全華資
法律保障
科學管理
賬務公開
教育方法
投資穩健

本公司開辦二十餘年向以挽回航權為己任曆年置船躉積極擴充管理嚴密服務週到現有「甯紹」「新甯紹」「甯靜」等輪行駛滬漢滬甬兩線艙位舒適招待週到飲食衛生加意講究各界行旅盍嘗試之

甯紹商輪公司敬啓

電話一八七八三

總公司 上海江西路六十二號
分公司 甯波漢口九江等埠